

מפתח תשובות נכונות

8	7	6	5	4	3	2	1	שאלה
(1)	(4)	(1)	(4)	(3)	(3)	(3)	(4)	תשובה

12	11	10	9	שאלה
(4)	(4)	(4)	(4)	תשובה

22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	שאלה
(2)	(4)	(4)	(2)	(3)	(4)	(4)	(2)	(1)	(2)	תשובה

הסברים

השלמת משפטים (שאלות 1-8)

1. The forests of New South Wales were seriously **damaged** by fires last year, but good rainfall has helped them recover.

- (1) measured - נמדד
- (2) instructed - הודרך
- (3) exercised - מאומן
- (4) **damaged** - ניזוק

תרגום: היערות של דרום ווילס החדשה ניזוקו קשות על ידי שריפות בשנה שעברה, אולם גשמי ברכה סייעו להם להשתקם.

תשובה (4).

recover - להתאושש

2. Following the installation of cameras that detect speeding motorists, the number of accidents in London has declined **dramatically**.

- (1) alternatively – לחילופין, חלופה
- (2) unjustly - באופן בלתי צודק
- (3) **dramatically** – **באופן דרמטי**
- (4) passively – באופן סביל

תרגום: בעקבות התקנת מצלמות שמגלות נהגים הנוסעים מעל המהירות המותרת, מספר התאונות בלונדון ירד באופן דרמטי/משמעותי.

תשובה (3).

Installation – התקנה

decline - ירידה

3. Arthritis may be caused by a variety of **factors** including aging, injury, and infection.

- (1) רשיונות - licenses
(2) מכשולים - obstacles
(3) **factors - גורמים**
(4) קורבנות - victims

תרגום : דלקת פרקים עלולה להיגרם ע"י מגוון **גורמים** הכוללים הזדקנות, פציעות, וזיהום.

תשובה (3).

Arthritis – דלקת פרקים

4. Ludwig Bemelmans' *Madeline* books were **inspired** by his mother's recollections of life in a convent school.

- (1) שוכנע - persuaded
(2) מוקף - surrounded
(3) **inspired - נמלא השראה**
(4) חופשי - liberated

תרגום : ספרי מדליין של לודוויג במלמן נמלאו השראה ע"י הזכרונות של אמו מהחיים במנזר.

תשובה (3).

convent - מנזר
recollections - זיכרון

5. Because so few of Jane Austen's letters and papers have survived, it is difficult for her biographers to **construct** a full picture of the British author's life.

- (1) לייעץ, עצה - advise
(2) ראוי ל, הרוויח - deserve
(3) תפעול - operate
(4) **construct - לבנות, בנייה**

תרגום : בגלל שכל כך מעט מהמכתבים והניירות של ג'יין אוסטן שרדו, קשה לביוגרפים שלה **לבנות** תמונה מלאה של חייה של הסופרת הבריטית.

תשובה (4).

6. Following the siege of Ladysmith, the British army realized that it could not continue fighting and **surrendered** to the Boers.

- (1) **surrendered - נכנע**
(2) הפך ל, השתנה - transformed
(3) תרם - donated
(4) אלתר - improvised

תרגום : בעקבות המצור של לידיסמיט, הצבא הבריטי הבין שהוא אינו יכול להמשיך להילחם **ונכנע** לבורי (דרום אפריקאי ממוצא הולנדי).

תשובה (1).

siege – מצור

7. Over the course of a typical day, a person experiences **innumerable** events but remembers relatively few of them.

(1) impeccable - ללא פגם, מושלם

(2) implausible - לא סביר

(3) inflexible - לא גמיש

(4) **innumerable** - לא ניתן לכמת אותו, לא ניתן לספור

תרגום: במהלך יום טיפוסי, אדם חווה **אין ספור** אירועים אך זוכר יחסית מעט מהם.

תשובה (4).

8. The Arts and Crafts Movement, which **revived** interest in traditional handicrafts, was a reaction against the increasing industrialization of 19th-century Britain.

(1) **revived** - החייה

(2) recited – דיקלם

(3) inserted – החדיר

(4) inhaled – שאף

תרגום: תנועת התרבות והאומנות, **שהחייתה** עניין בעבודות היד המסורתיות, הייתה תגובה כנגד מגמת התעשייה המתגברת בבריטניה במאה ה-19.

תשובה (1).

industrialization - תעשייה, תיעוש

שאלות ניסוח מחדש (שאלות 9-12)

9. Adherents of the banned Falun Gong cult have vowed to resist the Chinese government's edicts.

תרגום: תומכי הכת פלאנג גונג האסורה נשבעו להתנגד לפקודות הממשלה הסינית.

תשובה (1): הממשלה הסינית נשבעה להעניש את כל מי שמשתייך לכת הפלאנג גונג הבלתי-חוקית.

על פי המשפט המקורי תומכי הכת נשבעו (להתנגד לממשלה) ולא הממשלה היא שנשבעה, ועל כן התשובה נפסלת.

תשובה (2): למרות שהכת פלאנג גונג נאסרה על ידי הממשלה הסינית, היא משיגה עוד ועוד תומכים.

לא נאמר במשפט המקורי שהכת ממשיכה לצבור תומכים.

תשובה (3): בגלל צווי הממשלה, חברים רבים בכת פלאנג גונג עזבו את סין.

לא נאמר במשפט המקורי כי חברי הכת עזבו את סין, אלא שהם נשבעו להתנגד לממשלה הסינית, ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (4): מעריצי הכת פלאנג גונג, שהוצאה אל מחוץ לחוק בסין, הכריזו שהם לא יצייתו לחוקי הממשלה. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

edicts – צווים; פקודות

10. Although the flying fox, a species of bat, was initially implicated in the Australian Hendra virus epidemic, current scientific evidence refutes this claim.

תרגום : למרות ש(נטען) כי השועל המעופף, זן של עטלף, היה מעורב במגפת הוירוס 'הנדרה' האוסטרלית, ממצאים מדעיים עדכניים מפריכים טענה זו.

תשובה (1) : למרות קיומם של ממצאים מדעיים ברורים סותרים, אנשים רבים ממשיכים להאמין שהשועל המעופף גרם למגפת הוירוס 'הנדרה' באוסטרליה.

המשפט המקורי לא מצוין שאנשים ממשיכים להאמין במעורבות השועל המעופף במגיפה, אלא שנמצאו ממצאים שסותרים טענה זו, ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (2) : ממצאים מדעיים עדכניים מאשרים שהשועל המעופף היה האחראי למגפת הוירוס 'הנדרה' האוסטרלית, כפי שנחשד מלכתחילה.

במשפט המקורי נאמר כי הממצאים החדשים שהתגלו סותרים את ההנחה כי השועל המעופף היה מעורב במגיפה, ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (3) : מדענים טענו בתחילה כי מגפת הוירוס 'הנדרה' באוסטרליה תשפיע על אוכלוסיית השועל המעופף, אך מאז טענה זו הופרכה.

במשפט המקורי לא נאמר כי המדענים חשבו שהמגיפה תשפיע על אוכלוסיית השועל המעופף, אלא כי בתחילה חשבו שהשועל המעופף הוא שגרם למגיפה. התשובה נפסלת.

תשובה (4) : בהתחלה חשבו שהשועל המעופף מילא תפקיד במגפת וירוס 'הנדרה' באוסטרליה, אבל מדענים הוכיחו כעת שזהו לא המקרה. זוהי התשובה הנכונה.

תשובה (4).

11. On a test of mathematical ability administered to high school students worldwide, only those from Cyprus and South Africa performed more poorly than their American peers.

תרגום : במבחן של יכולות מתמטיות שניתן לתלמידי תיכון בכל העולם, רק אלה מקפריסין ודרום אפריקה הצליחו פחות מבני גילם האמריקאים.

תשובה (1) : במבחן עולמי של יכולות מתמטיות, תלמידי תיכון מקפריסין ודרום אפריקה הצליחו הכי פחות, בעוד שבני גילם האמריקאים הצליחו הכי הרבה.

במשפט המקורי נאמר כי רק התלמידים בקפריסין ודרום אפריקה הצליחו פחות מהאמריקאים, כלומר האמריקאים היו מקום שלישי מהסוף והתלמידים מקפריסין ודרום אפריקה היו אחרונים (הסדר ביניהם לא ידוע), ולכן אין זה נכון לומר שהאמריקאים היו הכי טובים. התשובה נפסלת.

תשובה (2) : תוצאות ממבחן בינלאומי הראו שתלמידים מקפריסין ודרום אפריקה יש יכולות מתמטיות גבוהות יותר מתלמידים אמריקאים.

במשפט המקורי נאמר שהתלמידים מקפריסין ודרום אפריקה היו היחידים שהיו פחות טובים מהאמריקאים, ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (3) : במבחן מתמטיקה שנערך בכל העולם, תלמידי התיכון היחידים שהצליחו פחות מהתלמידים בקפריסין ודרום אפריקה היו אמריקאים.

במשפט המקורי נאמר בדיוק הפוך – רק אלה מקפריסין ודרום אפריקה היו פחות טובים מהאמריקאים, ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (4) : תלמידי תיכון אמריקאים הצליחו פחות במבחן מתמטיקה בינלאומי מתלמידים מכל מדינה אחרת, חוץ מקפריסין ודרום אפריקה. זוהי התשובה הנכונה.

תשובה (4).

12. The degree to which sixteenth-century readers delighted in Thomas Deloney's stories, which humorously depicted scenes from everyday life in London, was indicative of their weariness with the ornate prose of his literary contemporaries.

תרגום: המידה בה קוראים מהמאה השש-עשרה התענגו על סיפוריו של תומאס דלוני, שתיאר בהומור אירועים מחיי היום-יום בלונדון, הייתה אינדיקציה למיאוס שלהם מהסיפורת המצועצעת של בני זמנו.

תשובה (1): קוראים בני זמנו העריכו את סיפוריו הקומיים על חיי היום-יום של הכותב בן המאה השש-עשרה תומאס דלוני, למרות שהם לא היו פופולאריים בזמנו.

המשפט המקורי אינו מתייחס לקוראים בני זמנו. כמו כן לא נאמר במשפט כי סיפוריו של תומאס דלוני לא היו פופולאריים, ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (2): תומאס דלוני לא אהב את הסיפורת המורכבת של בני זמנו והעדיף לכתוב סיפורים הומוריסטיים על חיי היום-יום במאה השש-עשרה.

במשפט המקורי לא נטען דבר לגבי שאלת יחסו של תומאס דלוני לסיפורת של בני זמנו, אלא נטען שבני המאה השש-עשרה הם שלא אהבו את הסיפורת המורכבת, ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (3): קוראים בני המאה השש-עשרה נהנו מההומור בסיפוריו של תומאס דלוני על החיים בלונדון אך התקשו להבין את הסגנון הספרותי שלו.

במשפט המקורי נכתב כי הקוראים נהנו מההומור בסיפוריו של דלוני, אולם לא נאמר כי הם התקשו בהבנת סיפוריו. התשובה נפסלת.

תשובה (4): עייפיים מהסגנון המורכב בו השתמשו כותבים אחרים מהמאה השש-עשרה, קוראים בני התקופה נהנו מסיפוריו הקומיים של תומאס דלוני אודות חיי היום-יום בלונדון. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

שאלות הבנת הנקרא

קטע I (שאלות 13-17)

13. It can be understood from the second paragraph that ____ four hundred years ago.

תרגום: ניתן להבין מהפסקה השנייה ש ____ לפני ארבע מאות שנים.

בתחילת הפסקה השנייה (שורה 6) כתוב: במשך ארבע מאות שנים, אנשים כותבים עם עפרונות. כלומר, ניתן להבין מהפסקה כי אנשים התחילו לכתוב בעפרונות לפני ארבע מאות שנים.

תשובה (2).

14. The main purpose of the third paragraph is to -

תרגום: מטרתה המרכזית של הפסקה השלישית היא ל -

הפסקה השלישית נפתחת במשפט: "יש מספר סיבות לפופולאריות המתמשכת של העיפרון". בהמשך הפסקה מונים את כל יתרונותיו של העיפרון (הוא עובד בחלל, הוא לא נוזל וכו'). מכאן שמטרתה של הפסקה היא להסביר מדוע אנשים עדיין משתמשים בעיפרון (זאת אפשר להבין כבר מהמשפט הראשון של פסקה).

תשובה (1).

15. According to the text, what is the "world's most commonly used writing instrument" (lines 10-11)?-

תרגום : לפי הקטע, מהו "כלי הכתיבה בו משתמשים הכי הרבה בעולם" (שורות 10-11)?

בשורות 10-11 כתוב כי: "יש כמה סיבות לפופולאריות המתמשכת של העיפרון. כלי הכתיבה בו משתמשים הכי הרבה בעולם...". כלומר, ניתן להבין כבר מהמשפט ש"כלי הכתיבה בו משתמשים הכי הרבה" מתייחס אל העיפרון. כלי הכתיבה הנפוץ ביותר בעולם הוא העיפרון.

תשובה (2).

16. In line 17, "their feelings" refers to the feelings of -

תרגום : בשורה 17, "הרגשות שלהם" מתייחס לרגשות של -

בשורות 15-17 כתוב כך: "סופרים רבים, וביניהם ג'ון שטיינבק וגראס, כתבו עם עפרונות, כאשר הם משתמשים במשיכות עבות וגוונים בהירים כדי לבטא את הרגשות שלהם". כלומר, במונח "הרגשות שלהם" התכוונו לרגשותיהם של אותם סופרים שכוללים גם את שטיינבק וגראס.

תשובה (4).

17. A good title for this text is -

תרגום : כותרת טובה לקטע זה היא -

הקטע עוסק בעפרונות. על פי הקטע העיפרון הוא כלי הכתיבה הפופולארי ביותר בעולם. כמו כן, נכתב על היתרונות שלו שהשפיעו על הפופולאריות שלו מבחינה טכנית (שימוש פשוט, קל וזול) והן על יתרונותיו מבחינת היכולת להביע רגשות. אם כך הקטע עוסק בעיפרון: כלי הכתיבה הפופולארי ביותר.

תשובות (1) ו-(2) מתייחסות רק לחלק מהנאמר בקטע ולא לעיקר הקטע.

תשובה (4).

ק ט ע II (שאלות 18-22)

18. The main purpose of the text is to -

תרגום : המטרה העיקרית של הקטע היא ל -

בתחילת הפסקה מוצג המונח "חיים בוגרים" ומה הן ההגדרות המסורתיות למונח זה. בשאר הקטע הוצג תוצאותיו וניתוחו של מחקר העוסק בשאלת הגדרת מונח זה. במחקר זה הציגו תוצאות שאינן תואמות את ציפיותינו לפי ההגדרה המסורתית, ולבסוף יש הסבר של עורכת המחקר לתוצאות אלה. לכן, מטרתו העיקרית של הקטע היא להציג את המחקר בהקשר להגדרה המשתנה של המושג "החיים הבוגרים".

תשובה (3).

19. The main purpose of the second paragraph is to describe the -

תרגום: מטרתה העיקרית של הפסקה השנייה היא לתאר את ה -

בתחילת הפסקה כתוב: "גילינו שהסימנים המסורתיים של החיים הבוגרים היו בעלי חשיבות קטנה למשתתפים במחקר שלנו". בהמשך יש פירוט על אותם סימנים, כמות המשתתפים במחקר וטווח גיליאהם. לכן, מטרתה של הפסקה היא לתאר את המחקר שערכו אותם חוקרים בריטיים.

תשובה (2).

20. In line 14, "cited" could be replaced by -

תרגום: בשורה 14, המילה "cited" יכולה להיות מוחלפת ב -

תחילה נבדוק היכן מופיעה המילה המוזכרת ובאיזה הקשר:

Instead, respondents cited more abstract measures of adulthood.

תרגום (שורה 14): במקום זאת, המשיבים cited אמצעים מופשטים יותר של בגרות.

בפסקה הקודמת נאמר כי המשיבים על הסקר אמרו שסמנים מסורתיים של החיים הבוגרים היו בעלי חשיבות מועטה. לכן, בהמשך לאותו רעיון, ניתן להסיק מכך שהמשיבים (על הסקר) נתנו/ציינו אמצעים מופשטים יותר.

(1) Rated – דירגו

(2) Rejected – דחו

(3) Noticed – שמו לב

(4) Named – מנו/נתנו שמות של

תשובה (4).

21. It can be inferred from the third paragraph that those participants in the 21-to-24-year – old category and in the 25-to-30-year-old category -

תרגום: אפשר להסיק מהפסקה השלישית שאותם משתתפים בקטגוריית בני 21 עד 24 שנים ובני 25 עד 30 שנים -

בתחילת הפסקה השלישית נכתב שהמשתתפים ציינו אמצעים מופשטים של בגרות. לאחר מכן מצויין שללא קשר לגיל המשתתפים זיהו ארבע אבני דרך חשובות בהתפתחות וביניהן: לקיחת אחריות, החלטה על ערכים באופן עצמאי, השגת עצמאות כלכלית ואוריינטציה עצמית.

לכן, אותם משתתפים הסכימו שהשגת עצמאות כלכלית חשובה להגדרת בגרות.

תשובה (4).

22. The main purpose of the fourth paragraph is to -

תרגום: מטרתה העיקרית של הפסקה הרביעית -

בתחילת הפסקה נכתב כי אולף מאמינה שסביר להניח שהממצאים שלה יתאימו גם לאנשים המתגוררים בסביבות תרבותיות דומות. בהמשך היא מסבירה את מדוע היא מאמינה בכך. אם כך, מטרתה של הפסקה היא להציג את הסבריה של אולף בנוגע לממצאי המחקר שלה.

תשובה (2).